

**Brigitte et Bernard DONVILLE**

**VIE ET OEUVRE DE RANDAU**



**Explorateur, Ecrivain  
et Fondateur de  
l'ALGERIANISME**

**Pourquoi une conférence sur Robert Randau ?**

**L'originalité du personnage, natif d'Alger nous y incite.**

**Menant de front , une carrière administrative et littéraire, prônant l'action dans ses livres, ses héros lui ressembleront. Le jeune administrateur parcourt à cheval, à dos de chameau, des territoires immenses : le Sénégal, la Guinée, la Côte d'Ivoire, le Mali. A chaque halte, il prend des notes, inlassablement, pour ses futurs romans inspirés par la réalité. Une partie de son œuvre sera consacrée à ces pays, l'autre à l'Algérie dont il est natif. et pour laquelle il définit la doctrine algérieniste. C'est donc à la découverte d'une page de l'histoire coloniale de la France que nous vous convions.**

# VIE ET ŒUVRE DE RANDAU

- SA GENEALOGIE
- L'HOMME
- L'EXPLORATEUR
- L'ECRIVAIN
- L'ALGERIANISTE

**Randau s'est longuement expliqué sur ses choix, les drames de sa vie, ses espérances, ses goûts littéraires, ce qu'il aimait ou détestait dans des carnets intimes et dans son œuvre d'écrivain. Aussi nous citerons des extraits de ses livres où il s'est impliqué fortement ou de nos archives familiales puisque je suis la petite fille de Randau., nom d'écrivain , anagramme d'Arnaud. J'ajouterai, fait amusant, qu'il a lui-même résumé sa biographie en trois pages (italiques dans le texte ).**

# GENEALOGIE DE RANDAU

Robert Arnaud est descendant de familles françaises , implantées en Algérie dès 1835 pour sa branche paternelle et des 1844 pour sa branche maternelle. Parmi les écrivains qui plus tard défendront la doctrine algérianiste il sera ainsi un des rares autochtones aujourd'hui on parlerait de « pied-noir »

Benoit

ARNAUD

Françoise

BAUBIER

-1881

Joseph Prosper

DUCHEYRON  
DE BEAUMONT

SPAHI

>>> 1844

Elisabeth

DELPECH de  
FERRIERE

1815--1892

MARC ANTOINE  
ARNAUD

INTERPRETE 1835-1910

1872

MARIE-MATHILDE  
DUCHEYRON  
DE BEAUMONT

T 1851

JOSEPH MARIE ROBERT

ARNAUD

1873

1950

MAURICE

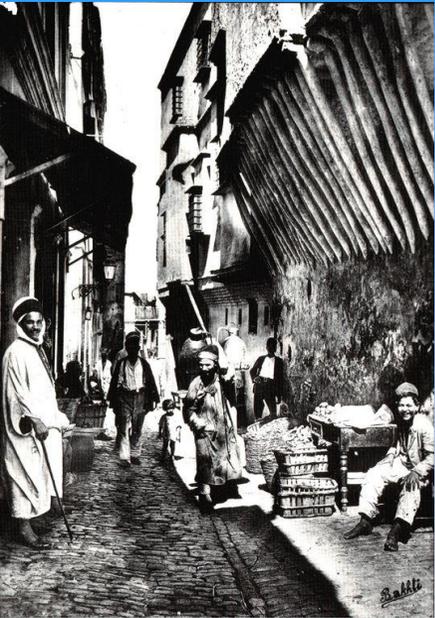
**Joseph marie robert ARNAUD**  
est né le 16 février 1873 à  
Mustapha .

La découverte qu'en fait J.Pomier quelques 35 ans plus tard cadre parfaitement avec la caricature réalisée en 1926 par Hergé, « Deux choses, deux traits caractéristiques m'accrochent net et me bloquent :le front, la mâchoire. Le front , non par tant son élévation particulière, mais par la solidité de ses assises presque en surplomb au dessus des yeux. La mâchoire, par sa structure de puissant outil à broyer... ou à mordre, parce qu'elle avait vraiment de léonin par son attache. »



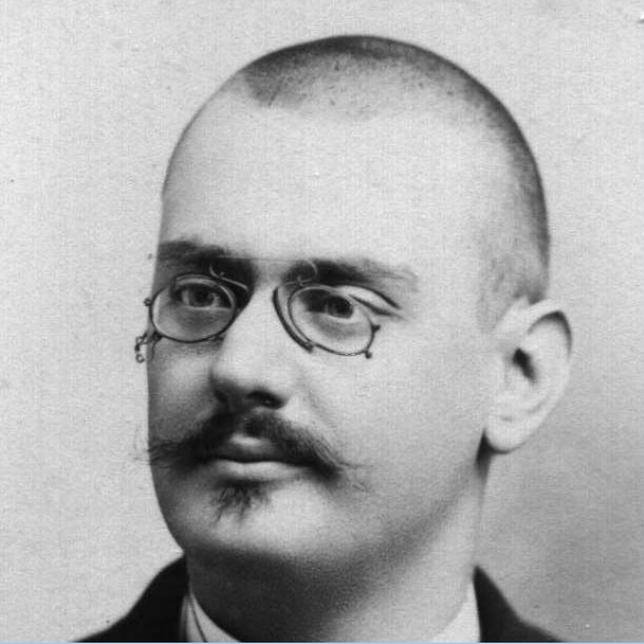


# RANDAU L'HOMME



*« Gosse encore j'étais déjà familier avec la vie arabe ; j'errais pendant des après midi entiers dans les rues étroites et fraîches de la Casbah, en rapetassant dans ma mémoire des lambeaux des Mille et Une Nuits ; l'existence pacifique endormie au fond des masures me paraissait onctueuse ; les boutiquettes creusées dans les empatements de batisse m'offraient des tentations à bon marché :tranches juteuses de pastèque,confitures sèches,sucreries au musc,beignets mordorés,zelabyas dégouttant de miel ; j'aspirais avec délices l'odeur de poivrons d'infimes cuisines, je suivais le maltais faraud qui débitait à grands renforts d'injures truculentes et de cris des corbeilles de bonites et des mannes d'oursins, je fréquentais le napolitain rasé qui vendait sur un plateau de la galantita à la farine de pois chiches... »*

# RANDAU L'HOMME



•A ALGER BACCALAUREAT au GRAND LYCEE

•LICENCIE EN DROIT EN 1894

Il suivra en meme temps les cours de l'Ecole des Sciences politiques et ceux de l'Ecole coloniale  
Bati comme un athlète son cœur était alors sans tare

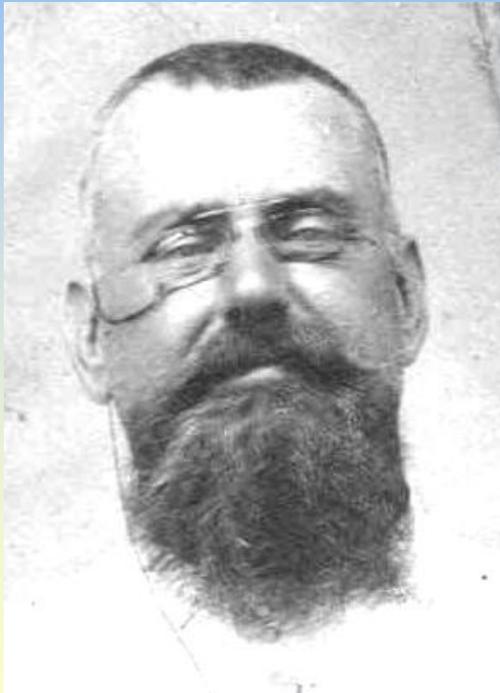
•A PARIS

•DIPLÔME DE L'ECOLE COLONIALE EN 1896  
RECU MAJOR

•CLASSE PREMIER AU CONCOURS D'ADJOINT  
DE COMMUNE MIXTE EN 1898

# RANDAU L'HOMME

Il épouse en 1900 Renée ,fille d'un professeur de pharmacie de l'Université d'Alger,Jules Aime Battandier né à Annonay en 1848.Ses travaux associés a ceux de Trabut lui ont assuré une certaine notoriété scientifique.



**Robert ARNAUD**

**MARIAGE  
LE 18 AVRIL 1900  
à MUSTAPHA**



**Renée BATTANDIER**



## RANDAU L'HOMME

Ils eurent trois enfants



**COLETTE**

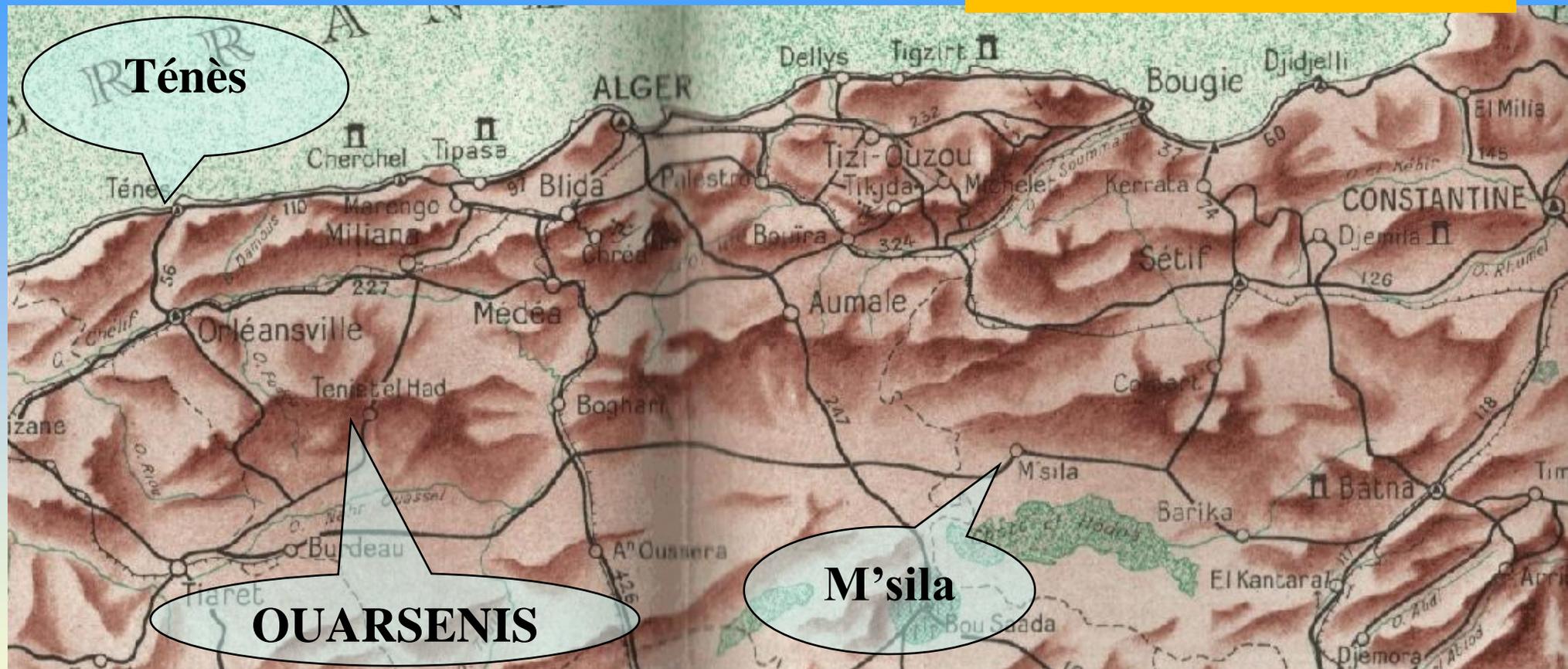
**ROBERT**

**MAUD**



**ADMINISTRATEUR ADJOINT DE  
COMMUNE MIXTE**

- MSILA du 11/11/1899 au 16 /10/1901
- OUARSENIS du 16/10/1901 au 31/5/1902
- TENES du 1/6/1902 au 17/2/1905



**Après le sud constantinois c'est dans l'ouest algerois  
,Ouarsenis et Tenes qu'il fera ses armes de fonctionnaire  
algérien.**



Son prédécesseur ayant eu des difficultés avec la population locale il est nommé à Ténès

*A Ténès j'ai eu pour khodja (secrétaire indigène) Si Ehni le mari d'Isabelle Eberhardt que j'appelais la sœur de charité de l'Islam. Elle est souvent venue à la maison déguster les pâtes de fruits, de goyaves surtout, que Renée faisait si bien.*





*La pauvre Isabelle Eberhardt , qui nous a révélé en grande pitié l'intimité du fellah algérien,m'assurait souvent qu'elle souhaitait vivre et mourir dans un ksar de l'extrême sud. Elle aimait les espaces où le soleil roule en tempête de lumière.*

# 1905-1915

## RANDAU L'HOMME

De 1905 à 1915

Il accumule les missions d'infiltrations en AOF dans les milieux religieux islamiques et autres

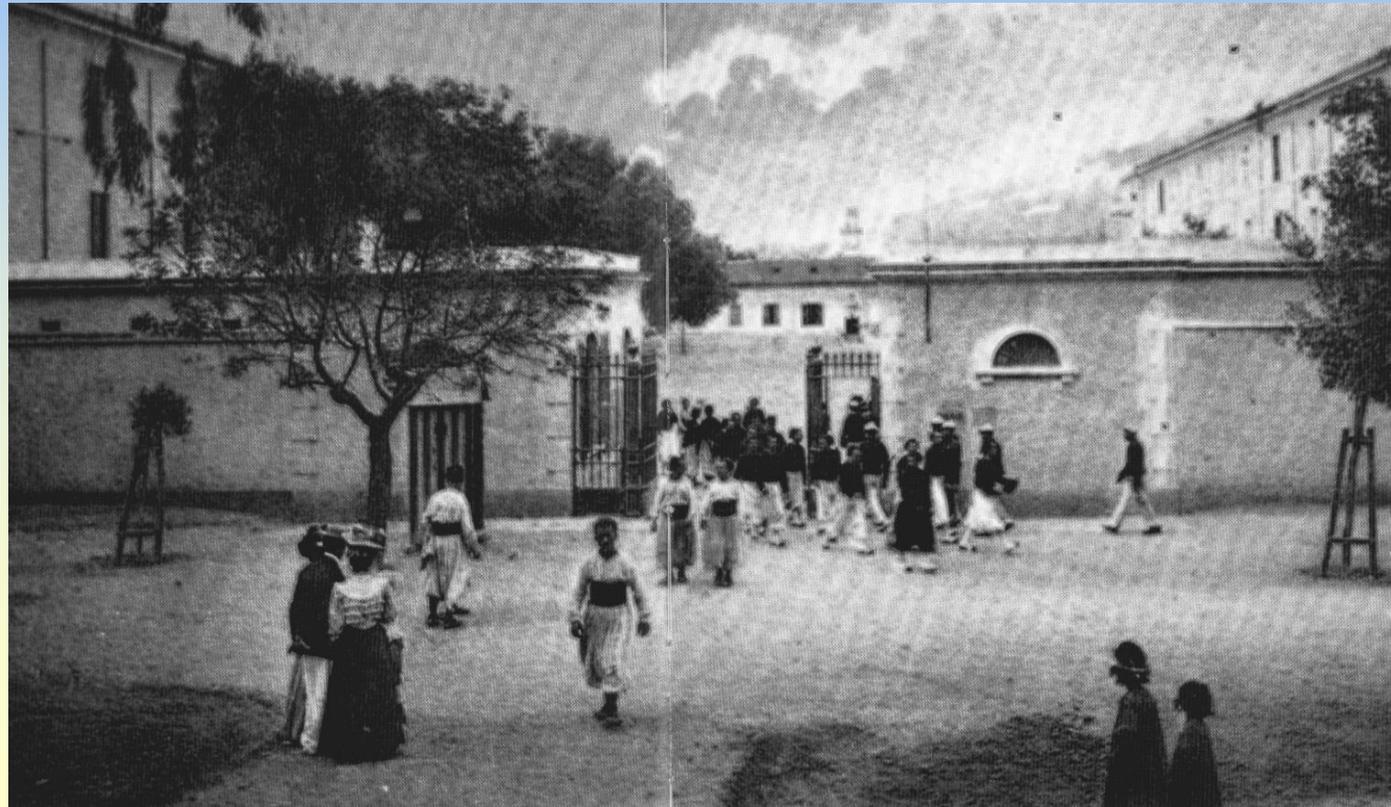
*D'immenses horizons de pensée plus fertile s'épandent sous des cieux où l'européen n'est pas encore chez lui ; le blanc lui-même, n'est pas insensible à l'attrait de civilisations qu'il estime, à tort, inférieures, et qui sont celles convenant à des sociétés créées dans un but de défense immédiate contre des dangers déterminés. Ce sont là les situations psychologiques qu'il m'est agréable de scruter. Aussi suis-je venu me documenter, avec le soin le plus précis, sur l'évolution des groupements autochtones à notre contact, dans des régions que j'avais jadis parcourues avec mon vieil ami Andréotti, mort à l'ennemi sur une dune mauritanienne*

**En 1915 il est appelé sous les  
drapeaux à la caserne  
d'Orleans d'Alger, au 1er  
bataillon de Zouaves,  
comme zouave de 2eme  
classe.**

**Remis d'urgence à la  
disposition du ministre des  
Colonies le 29/1/1917**

# **RANDAU L'HOMME**

## **CASERNE ORLEANS**



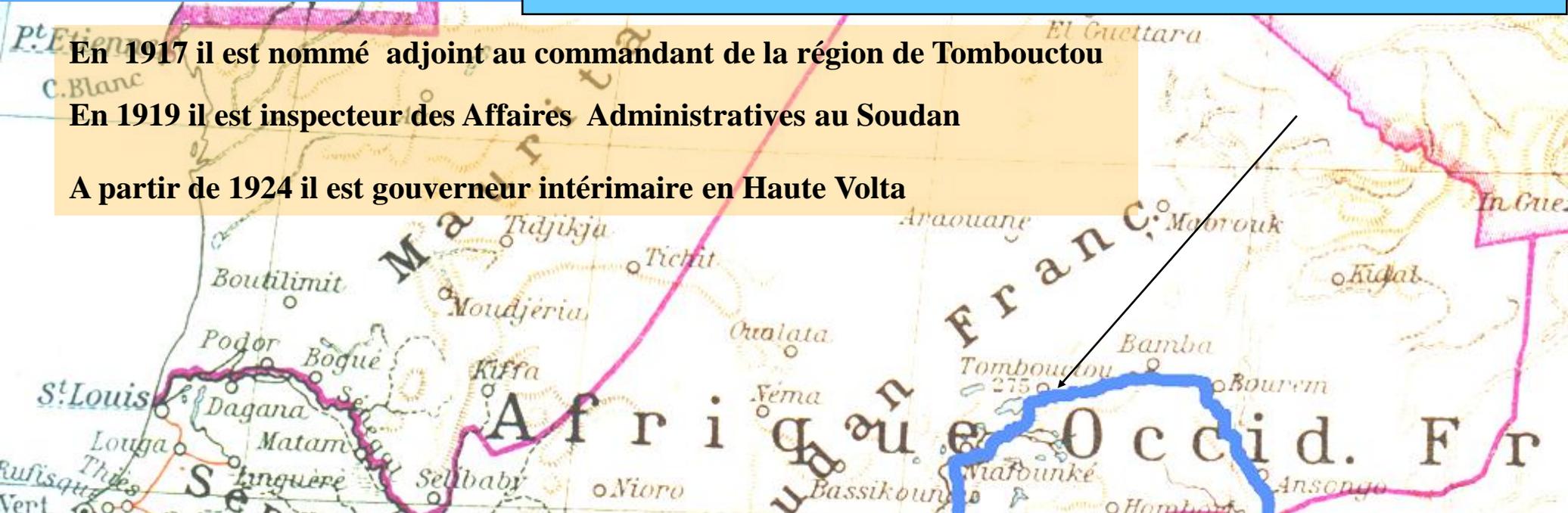
# 1917-1924

## RANDAU L'HOMME

En 1917 il est nommé adjoint au commandant de la région de Tombouctou

En 1919 il est inspecteur des Affaires Administratives au Soudan

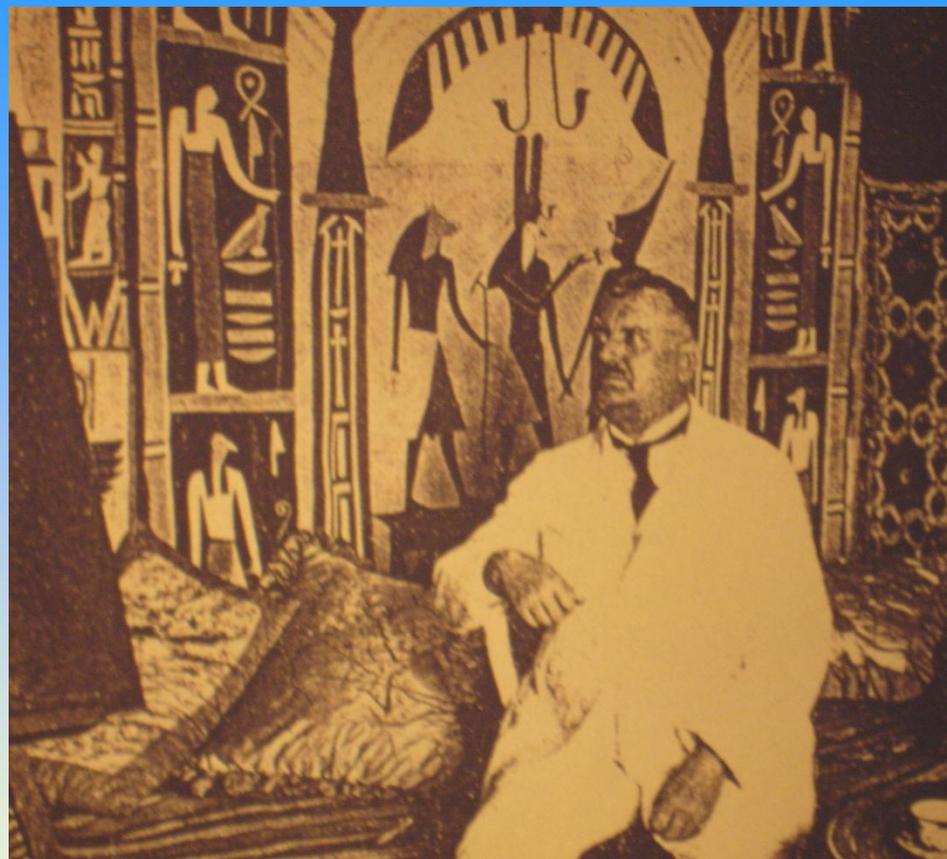
A partir de 1924 il est gouverneur intérimaire en Haute Volta



**J'ai donc été aussi loin qu'on puisse aller dans la connaissance de l'âme noire. Dans la male foule des moines de l'Islam il n'y avait place même à notre époque ni pour un exegete sérieux ni pour un libre penseur; les cervelles, écrasées sous le poids des rites, s'estropiaient, incapables de s'affranchir; pas un écrivain qui ne fut un catéchiste; tous étaient contemplateurs, rédigeaient d'ineptes rengaines sur la vertu des noms de dieu, les mysteres du Touhid, les miracles du prophete dont les diatribes les plus haineux contre l'infidele étaient les plus goûtées des multitudes pieuses**

**Il était cependant surement plus apprécié des vrais coloniaux comme en témoigne Louis Faivre , depuis Ouagadougou en 1926.**

**« Vous êtes un algérien, un berbère. Vous arrivez en Afrique Occidentale par l'antique voie des caravanes, la mer pétrifiée du grand désert. De l'Afrique latine et mahométane vous vous avancez jusqu'à cette autre Afrique que l'ombre de Rome ne recouvre pas. Un guide dangereux s'offre à vous, l'Islam. Mais vous savez vous en servir. Nul auteur moins livresque que vous ,explorateur hardi, vous allez sans escorte ni bagages. Dans une lumière crue et nouvelle vous voulez avant tout ouvrir les yeux et dire ce que vous voyez.**



**Vous montrez les blancs. Vous dites ceux qui ont en 25 ans conquis et aménagé la Cote, les Fleuves, les Forêts, les Savanes et le Désert. Vous ne craignez pas de les vider de leur bile coloniale. Ah, les joyeuses ponctions que vous pratiquez. Vous osez crier aux civilisateurs que bibles et codes importés sont conserves malsaines sous certains climats . Et vous proclamez avec la même force âpre et sincère le droit divin du colon. «**



**Du fait d'ennuis de santé (cardiaque) il demande à prendre sa retraite en 1934 et il se retire à Alger .**

**Il y retrouve la vie artistique et littéraire qu'il n'a jamais abandonné puisque tous ses congés l'y avaient ramené.**

**Il est très actif dans le domaine de l'écriture et de la critique . En 1934 l'Echo d'Alger lui a réservé une critique hebdomadaire sous le titre « La littérature et l'intellectualité en Afrique du Nord »**

**Les années passant avec Renée ils finissent leur vie à Alger dans un petit appartement, fruit de leurs économies, car tous deux ont épargné, les dépenses somptueuses ne les intéressant pas. Situé vers le haut de l'immeuble, bd Saint Saens , leur logis offre une vue captivante sur toute la rade . Randau terminera ses jours devant ce paysage le 4 aout 1950**





L'ensemble des missions qu'il a réalisées l'a été partant d'un idéal .

*Nous créerons à la France un immense empire colonial en Afrique, sans brutaliser les populations, par la simple propagande pacifique de notre bonté...*

*Nous avons ici des millions d'être à dégager de la tyrannie de leur noblesse et de leur clergé, à instruire, à élever jusqu'à nous, à constituer en forces.*

*C'est que notre idéal à nous n'est pas d'amener à notre domaine un morceau de terre, un clocher, une province. Il est de constituer d'immenses démocraties....*

*En Mauritanie nous ne discutons pas en tribuns , nous agissons en apôtres...-*

# L'EXPLORATEUR

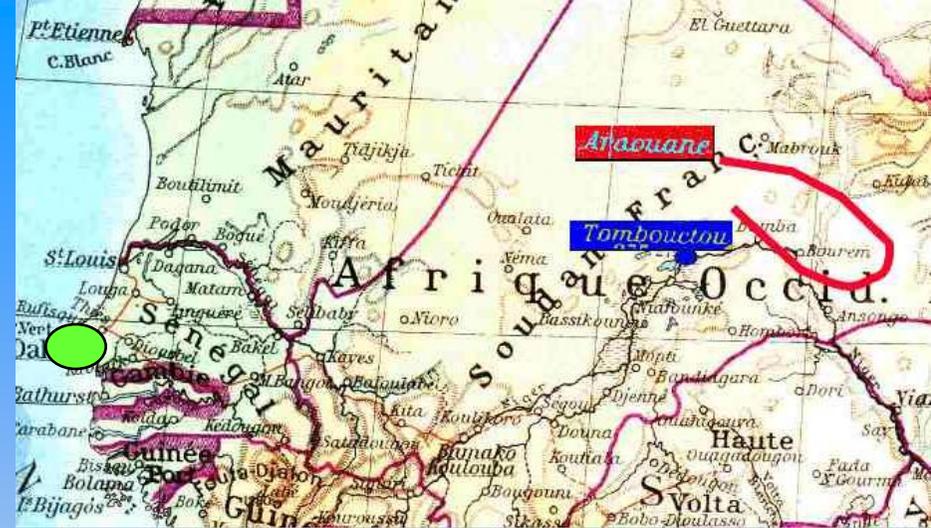


## RANDAU L'EXPLORATEUR

- La première mission Coppolani 1898-1899
- La mission Coppolani TAGANT-ADRAR 1905
- Exploration au pays Oulimenden
- Enquête sur les hommes bleus du Sud Marocain
- Etudes des questions musulmanes (Casamance, Guinée, Côte d'Ivoire, Mali-Soudan)
- Etude des tribus maures du Sahel
- Avec la colonne Mangeot en pays Dogon

# RANDAU L'EXPLORATEUR





**Aurait-il pu connaître au début de ce voyage la description tirée d'un de ses romans où on découvre l'humour grinçant de Randau.**

*A Dakar, les Algériens descendirent dans le meilleur hôtel de la ville ; les carrelages des chambres à coucher, que les cuisines aromatisaient du meilleur de leur grailonnage, n'avaient point été nettoyés depuis le départ des maçons ; on y relevait les empreintes de très anciens crachats desséchés, où s'étaient incrustés de la cendre de pipe et des crottes de chien ; les lits étaient farcis de puces ; dans les moustiquaires s'ébattaient, en joyeux rigaudons, cousins et cancrelats ; à table, les garçons nègres tendaient avec fermeté, le pouce enfoncé dans la sauce jusqu'à la paume, les plats aux clients ; les viandes étaient rassises et mal apprêtées ; les mouches se noyaient dans les ravieres ; on pêchait des grillons et des éphémères partout, dans verres, bouteilles, carafes, salades, potage, pêle-mêle avec des pattes et des ailes d'insectes nocturnes.*



# RANDAU L'EXPLORATEUR



La mission Coppolani TAGANT-ADRAR

1905

➤ Route nouvelle vers les monts du TAGANT



**Ainsi au début de 1905 RANDAU part pour le Sénégal et rejoint Coppolani, dans les montagnes du Tagant par une route nouvelle à travers le désert en suivant l'oued Gogol.**



La mission manqua de vivres et de séjourner plus que de raison à Tidjikja Les émissaires de l'Allemagne dans le sud marocain excitèrent l'animosité du puissant thaumaturge saharien Ma-El Ainine”.

Coppolani y fut assassiné le 12 mai 1905, à 39 ans et mourut dans ses bras.

*« Ce fut l'un des moments les plus cruels de ma vie. Je sanglotais comme un enfant. Lorsque l'on descendit l'informe et lourde bière dans la fosse creusée au milieu du camp, on vit des chefs maures fondre en larmes tant Coppolani était aimé de ceux qui l'avaient approché.*

*Mon pauvre ami Coppolani qui mourut en héros à Tidjikja, face à l'ennemi, croyait à l'astrologie et avait fait dresser avant notre départ pour le Soudan son horoscope et le mien ; le mage lui pronostiquait une mort sanglante : »on n'échappe pas à la fatalité ; nos moindres gestes sont déterminés ! » lui répondit il en souriant»*



# **RANDAU L'EXPLORATEUR**

**Enquête sur les hommes bleus du Sud Marocain**

**Etude de l'influence**

**sur le sultan du Maroc de Ma el Aïnin,  
responsable de la mort de Coppolani**



# RANDAU L'EXPLORATEUR

une vaste enquête sur la situation de l'Islam en  
AOF.

Etudes des questions musulmanes (Casamance, Guinée, Côte d'Ivoire, Mali-*Soudan*)

«L'Islam est un formidable progrès pour le noir;  
il ne heurte ni ses coutumes héréditaires, ni ses préjugés;  
il admet la polygamie, l'esclavage, le pouvoir exclusif du mâle;  
il favorise l'homme instruit, met le savant au dessus de l'homme d'épée.  
Ses dogmes simples sont à la portée des intelligences rudimentaires...»

*Je parcourus le sahara à une époque où il était on ne peut plus dangereux pour l'étranger de s'y  
aventurer. Nous pilonnions hors des sentiers battus et effaçions nos traces. Aux premiers jours,  
cette existence d'inquiétude nous énervait; A la longue, nous nous y accoutumions et si bien que  
nous la déclarions supérieure à toute autre*

## **Avec la colonne Mangeot en pays Dogon**

**Il est en 1920 le représentant du Gouverneur à la colonne Mangeot qui doit réduire les villages habé révoltés au sud de Hombori.**

**Le siège de Tabi, juché au sommet d'une falaise inaccessible de 450 m dure 3 mois .**





# RANDAU L'EXPLORATEUR

**Randau est un vrai colonial, non pas un de ces coloniaux de cabinet que vous savez, mais un colonial d'action...**

**comme il s'est décrit**

*Il a été un de ces explorateurs qui d'étape en étape, de bordj en bordj, avec une centaine de fusils, des méharas, quelques pacotilles, de la quinine et aussi des théodolites, des boussoles de déclinaison et un drapeau- c'est à dire de la force, de la science et de la foi - ont été à l'humble prix de leur peau établir le développement de l'empire colonial.*

- **La «COLONIE» il l'a faite de sa peine, de son labeur, de son risque quotidiens; et c'est pourquoi il l'a possédée, à bon droit, et conquise deux fois: par l'acte et par l'art .**

Jean POMIER